



TÜRKAK
TÜRK AKREDITASYON KURUMU
TURKISH ACCREDITATION AGENCY
tarafından akredite edilmiştir.



TÜVRheinland®
Precisely Right.

TÜV Rheinland
Uluslararası Standartlar Sertifikasyon ve Denetim A.Ş.

Sarıye Ertulu Sokak Çolakoğlu Plaza B Blok No: 12 Kozatlagı-İSTANBUL
Tel: 0 216 665 32 00 - Fax: 0 216 665 32 99
email: info@tr.tuv.com web: www.tr.tuv.com

Deney Raporu
Test report

Müşterinin adı/adresi
Customer name/address

T.C.TİCARET BAKANLIĞI MARMARA BÖLGE MÜD. / DIŞ TIC.KOMPLEKSİ D
BLOK K-3 ÇOBANÇEŞME MEVKİİ SANAYİ CAD. YENİBOSNA-İSTANBUL

Alıcı Adı
Buyer name

/(İmporter: Cem Kartasiye Büro Mlz. Ve Gıda Tic. Ltd. Şti.)

Test Kapsamı
Test Scope

Regulation on Import Control of Toys (Product Safety and Control 2018/10)
SOP for Determination of TCEP, TCPP, TDCP
EN 71-1 Safety of toys - Part 1: Mechanical and physical properties
EN 71-2 Safety of toys - Part 2: Flammability
EN 71-3 Safety of toys - Part 3: Migration of certain elements

Proje tarihi
Project date

2019-04-29 to 2019-05-08

Sipariş/Artikel Numarası
Order/Article No.

A23612224 TAREKS / AL000113

Test Sonucu
Test Result

PASS



KURU BOYA KALEMİ

Tarih Customer Relations Manager Chemical Laboratory Assistant Manager Physical Laboratory Manager

2019-05-08
Tomris Hasançebi

Kıvanç Karataş

Abdullah Akil



TÜRKAK
TÜRK AKREDITASYON KURUMU
TURKISH ACCREDITATION AGENCY
tarafından akredite edilmiştir.



TÜVRheinland®
Precisely Right.

TÜV Rheinland
Uluslararası Standartlar Sertifikasyon ve Denetim A.Ş.

Sarıye Ertulu Sokak Çolakoğlu Plaza B Blok No: 12 Kozatlagı-İSTANBUL
Tel: 0 216 665 32 00 - Fax: 0 216 665 32 99
email: info@tr.tuv.com web: www.tr.tuv.com

Deney Raporu
Test report

Müşterinin adı/adresi
Customer name/address

T.C.TİCARET BAKANLIĞI MARMARA BÖLGE MÜD. / DIŞ TIC.KOMPLEKSİ D
BLOK K-3 ÇOBANÇEŞME MEVKİİ SANAYİ CAD. YENİBOSNA-İSTANBUL

Alıcı Adı
Buyer name

/(İmporter: Cem Kartasiye Büro Mlz. Ve Gıda Tic. Ltd. Şti.)

Test Kapsamı
Test Scope

Regulation on Import Control of Toys (Product Safety and Control 2018/10)
EN 71-1 Safety of toys - Part 1: Mechanical and physical properties
EN 71-2 Safety of toys - Part 2: Flammability
EN 71-3 Safety of toys - Part 3: Migration of certain elements

Proje tarihi
Project date

2019-04-29 to 2019-05-08

Sipariş/Artikel Numarası
Order/Article No.

A23612224 TAREKS / AL010658

Test Sonucu
Test Result

PASS



KURU BOYA KALEMİ

Tarih Customer Relations Manager Chemical Laboratory Assistant Manager Physical Laboratory Manager

2019-05-08
Tomris Hasançebi

Kıvanç Karataş

Abdullah Akil



Intertek

Total Quality Assurance

TEST REPORT

REPORT NUMBER :

TURT190095872_REVISED02

APPLICANT NAME

Cem Kartasiye Büro Malz.ve Gıda Tic. Ltd. Şti.

ADDRESS

İstic. 16. Ada Aslan Plaza K:4 Bağcılar/İstanbul
Tel: 0212 659 35 47 Fax:0212 659 53 40
Attention : Samra Turan (pazarlama@cemkartasiyeitd.com)

SAMPLE DESCRIPTION :

One sample of 12 color oil pastel set

DATE IN :

23 May, 2019 (10:21)

RESUBMIT DATE:

17 July, 2019

DATE OUT :

30 May, 2019 / 31 May, 2019 / 16 July, 2019

PRODUCT ITEM :

DC008299

Form LG.044/Rev.0



PASTEL BOYA

SECTION	TEST	RESULTS
4	General Requirements	
4.1	Material	Pass
4.7	Edges	Pass
4.8	Points & Metallic Wires	Pass
7	Warning end Instruction for Use	##
SECTION	TEST	RESULTS
4.1	General	
	Celluloid (cellulose nitrate) and materials with a same burning behaviour in fire	Pass

Uğur YILMAZ
Customer Care Executive

Zeynep AKIN
Chemical Laboratory Manager

Intertek Test Hizmetleri A.Ş.
Merkez Mahallesi Sanayi Cad. No.29 Atılım Plaza Yenibosna 34197 - İSTANBUL / TURKEY
Phone : +90.212.496 46 46 Fax: +90.212.482 80 55
e-mail : intertekog.turkiye@intertek.com
www.intertek-turkey.com



190095872_REV02



TÜRKAK
TÜRK AKREDITASYON KURUMU
TURKISH ACCREDITATION AGENCY
tarafından akredite edilmiştir.



TÜVRheinland®
Precisely Right.

TÜV Rheinland
Uluslararası Standartlar Sertifikasyon ve Denetim A.Ş.

Sarıye Ertulu Sokak Çolakoğlu Plaza B Blok No: 12 Kozatlagı-İSTANBUL
Tel: 0 216 665 32 00 - Fax: 0 216 665 32 99
email: info@tr.tuv.com web: www.tr.tuv.com

Deney Raporu
Test report

Müşterinin adı/adresi
Customer name/address

T.C.TİCARET BAKANLIĞI MARMARA BÖLGE MÜD. / DIŞ TIC.KOMPLEKSİ D
BLOK K-3 ÇOBANÇEŞME MEVKİİ SANAYİ CAD. YENİBOSNA-İSTANBUL

Alıcı Adı
Buyer name

/(İmporter: Cem Kartasiye Büro Mlz. Ve Gıda Tic. Ltd. Şti.)

Test Kapsamı
Test Scope

Regulation on Import Control of Toys (Product Safety and Control 2018/10)
SOP for Determination of Phthalates & PAHs & Bisphenol A & TCEP,
TCPP, TDCP
EN 71-1 Safety of toys - Part 1: Mechanical and physical properties
EN 71-2 Safety of toys - Part 2: Flammability
EN 71-3 Safety of toys - Part 3: Migration of certain elements

Proje tarihi
Project date

2019-04-29 to 2019-05-08

Sipariş/Artikel Numarası
Order/Article No.

A23612224 TAREKS / DC000016

Test Sonucu
Test Result

PASS



MÜM BOYA

Tarih Customer Relations Manager Chemical Laboratory Assistant Manager Physical Laboratory Manager

2019-05-08
Tomris Hasançebi

Kıvanç Karataş

Abdullah Akil



INFORME DE ENSAYO N° L/0089733-1
TEST REPORT No. // RAPPORT D'ESSAI N°

SOLICITANTE
APPLICANT // DEMANDEUR

INDUSTRIAS MASATS, S.L.
Ata. Dña. Marta Quiroga
C/ METALURGIA, 38-42 2ª PLANTA
08038-BARCELONA (ESPAÑA)

FECHA DE RECEPCIÓN DE LAS MUESTRAS: 14/05/2019
FECHA/S DE REALIZACIÓN DEL ENSAYO: 15/05/2019 - 23/05/2019

ENSAJO: Análisis según // According to // Selon TEST // ESSAI
- EN 71-1:2014 +A1:2018, EN 71-2:2011 +A1:2014 Seguridad de los Juguetes. Parte 1 Propiedades Mecánicas y Físicas, Parte 2 Inflamabilidad // Safety of Toys, Part 1 Mechanical and Physical Properties, Part 2 Flammability // Sécurité des Jouets, Partie 1 Propriétés Mécaniques et Physiques, Partie 2 Inflamabilité
- EN 71-3:2019 Seguridad de los Juguetes, Parte 3 'Migración de Ciertos Elementos' // Safety of Toys, Part 3 'Migration of Certain Elements' // Sécurité des Jouets, Partie 3 'Migration de Certains Éléments'

- Determinación de ftalatos // Phthalates Determination // Détermination du Phthalates
DESCRIPCIÓN DE LAS MUESTRAS ENVIADAS Y REFERENCIADAS POR EL SOLICITANTE (ver Anexo I si procede).
DESCRIPTION OF THE SAMPLES SENT TO US AND ACCOUNTED BY THE APPLICANT (see appendix I when appropriate) // DESCRIPTION DES ÉCHANTILLONS ENVOYÉS ET RÉFÉRENCÉS PAR LE DEMANDEUR (voir annexe I si nécessaire)
A000002 EST.21 ACUARELA ALPINO (en caja // in box // dans un boîtier)
(Edad según marcado // Age labelling: - // Gradación de edad para ensayo // Age grading for testing: +36m)
Derivado: A000001 EST.12 ACUARELA ALPINO (C-12)
NOTA: Las agrupaciones de materiales de las muestras analizadas se han realizado según petición del cliente. // NOTE: The materials analysed samples are made of have been grouped at the customer's request. // NOTE: Les matériaux qui composent les références analysées ont été regroupés à la demande du client

CONCLUSIONES:
CONCLUSIONS
Las muestras ensayadas cumplen los requisitos indicados a continuación // The tested samples satisfy the requirements // Les échantillons testés satisfont les exigences:
- EN 71-1:2014 +A1:2018 (*Véase notas según Directiva 2009/48/CE // *See notes according to Directive 2009/48/EC // *Voir les notes selon la Directive 2009/48/CE)
- EN 71-2:2011 +A1:2014
- EN 71-3:2013 + A3:2018
- Ftalatos: Puntos 51 y 52 según el Anexo XVII del Reglamento REACH (CE) nº 1907/2006. // Phthalates content, sections 51 and 52 according to Annex XVII of the REACH Regulation (CE) nº 1907/2006. // Phthalates: sections 51 et 52 de l'Annexe XVII du Règlement REACH (CE) nº 1907/2006.

Sello // Stamp // Tampon



Directora Técnica //
Technician Director //
Directrice technique

Ana Sánchez

El responsable del ensayo //
Technician in charge //
Technicien chargé de l'essai

Mª Luisa Marín Nieto



INFORME DE ENSAYO N° L/0089734-1
TEST REPORT No. // RAPPORT D'ESSAI N°

SOLICITANTE
APPLICANT // DEMANDEUR

INDUSTRIAS MASATS, S.L.
Ata. Dña. Marta Quiroga
C/ METALURGIA, 38-42 2ª PLANTA
08038-BARCELONA (ESPAÑA)

FECHA DE RECEPCIÓN DE LAS MUESTRAS: 14/05/2019 - 22/05/2019
FECHA/S DE REALIZACIÓN DEL ENSAYO: 15/05/2019 - 23/05/2019

ENSAJO: Análisis según // According to // Selon TEST // ESSAI
- EN 71-1:2014 +A1:2018, EN 71-2:2011 +A1:2014 Seguridad de los Juguetes. Parte 1 Propiedades Mecánicas y Físicas, Parte 2 Inflamabilidad // Safety of Toys, Part 1 Mechanical and Physical Properties, Part 2 Flammability // Sécurité des Jouets, Partie 1 Propriétés Mécaniques et Physiques, Partie 2 Inflamabilité
- EN 71-3:2019 Seguridad de los Juguetes, Parte 3 Migración de Ciertos Elementos // Safety of Toys, Part 3 Migration of Certain Elements // Sécurité des Jouets, Partie 3 Migration de Certains Éléments
- Determinación de ftalatos // Phthalates Determination // Détermination du Phthalates

DESCRIPCIÓN DE LAS MUESTRAS ENVIADAS Y REFERENCIADAS POR EL SOLICITANTE (ver Anexo I si procede).
DESCRIPTION OF THE SAMPLES SENT TO US AND ACCOUNTED BY THE APPLICANT (see appendix I when appropriate) // DESCRIPTION DES ÉCHANTILLONS ENVOYÉS ET RÉFÉRENCÉS PAR LE DEMANDEUR (voir annexe I si nécessaire)
DM001074 TEMPERA 500 ROJO, ALPINO (en bote // en pot)
(Edad según marcado // Age labelling: - // Gradación de edad para ensayo // Age grading for testing: +36m)
Derivado: DM001073 TEMPERA 500 ROSA CARNE, ALPINO
Derivado: DM001075 TEMPERA 500 MAGENTA, ALPINO
Derivado: DM001077 TEMPERA 500 MARRON, ALPINO
Derivado: DM001079 TEMPERA 500 VE PRADO, ALPINO
Derivado: DM001080 TEMPERA 500 AZUL CYAN, ALPINO
Derivado: DM001081 TEMPERA 500 AZUL TRAMAR, ALPINO
Derivado: DM001082 TEMPERA 500 VIOLETA, ALPINO
Derivado: DM001083 TEMPERA 500 NEGRO, ALPINO
DV000134 P.ACRILICA 250 BRONCE METALIZADA (en bote // en pot)
(Edad según marcado // Age labelling: - // Gradación de edad para ensayo // Age grading for testing: +36m)
Derivado: DV000135 P.ACRILICA 250 PLATA
Derivado: DV000136 P.ACRILICA 250 ORO
NOTA: Las agrupaciones de materiales de las muestras analizadas se han realizado según petición del cliente. // NOTE: The materials analysed samples are made of have been grouped at the customer's request. // NOTE: Les matériaux qui composent les références analysées ont été regroupés à la demande du client

CONCLUSIONES:
CONCLUSIONS
Las muestras ensayadas cumplen los requisitos indicados a continuación // The tested samples satisfy the requirements // Les échantillons testés satisfont les exigences:
- EN 71-1:2014 +A1:2018 (*Véase notas según Directiva 2009/48/CE // *See notes according to Directive 2009/48/EC // *Voir les notes selon la Directive 2009/48/CE)
- EN 71-2:2011 +A1:2014
- EN 71-3:2013 + A3:2018
- Ftalatos: Puntos 51 y 52 según el Anexo XVII del Reglamento REACH (CE) nº 1907/2006. // Phthalates content,

Sello // Stamp // Tampon



Directora Técnica //
Technician Director //
Directrice technique

Ana Sánchez

El responsable del ensayo //
Technician in charge //
Technicien chargé de l'essai

Mª Luisa Marín Nieto



TEST RAPOR NO: L/0026457-3

BAŞVURU SAHİBİ :

Teste Göre:
- EN 71:1994/3 (+A1:2001+AC:2002)
Oyuncakların Güvenliği 3. Bölüm
Belli Başlı Öğelerin Yer Değiştirilmesi
Felt Pens with 12 colors
Hemen ardından belirtilen referanslara uygulanır.

BİZE GÖNDERİLEN VE BAŞVURU SAHİBİ TARAFINDAN DA GÖZ ÖNÜNE ALINAN NÜMUNELER TANITIMLARI (yeri geldiğinde: bkz. Ekler)

SONUÇLAR

Standardın şartlarını karşılamaktadır.
Standardın koşullarını karşılamaktadır.
- EN 71:1994/3 (+A1:2001+AC:2002)
Oyuncakların Güvenliği 3. Bölüm
Belli Başlı Öğelerin Yer Değiştirilmesi -EN 71:1994/3 (+A1:2001+AC:2002)
Oyuncakların Güvenliği 3. Bölüm
Belli Başlı Öğelerin Yer Değiştirilmesi

Danışa Laboratuvar Müdürü Test Sorumlusu
Ana Sanchez Juan Gonzalez Martos

DÜZENLENME TARİHİ: 11.12.2011 İŞBU RAPOR 4 SAYFADAN OLUŞMAKTADIR.
TEST RAPOR NO: L/0026457-3
TEST SONUÇLARI EN 71:1994/3 (+A1:2001+AC:2002)
TEST YÖNETİMİ : EN 71:1994/3 Avrupa Standardına göre, İndüktif olarak çeslemiş plazma ışık salınım görünce sistemi -ICP (Perkin Elmer Optima 2000 DV), 3 Bölüm Belli Başlı Öğelerin Yer Değiştirilmesi.
SONUÇLAR: MG öge/ kg malzeme

İşbu tercümenin diğer edilen
matne uygunluğunu onaylayan
Notas // Notes // Notizen
Atila ÖZELMAZ



INFORME DE ENSAYO N° L/0089882-1
TEST REPORT No. // RAPPORT D'ESSAI N°

SOLICITANTE
APPLICANT // DEMANDEUR

INDUSTRIAS MASATS, S.L.
Ata. Dña. Marta Quiroga
C/ METALURGIA, 38-42 2ª PLANTA
08038-BARCELONA (ESPAÑA)

FECHA DE RECEPCIÓN DE LAS MUESTRAS: 23/05/2019 - 07/08/2019
FECHA/S DE REALIZACIÓN DEL ENSAYO: 24/05/2019 - 10/08/2019

ENSAJO: Análisis según // According to // Selon TEST // ESSAI
- EN 71-1:2014 +A1:2018, EN 71-2:2011 +A1:2014 Seguridad de los Juguetes. Parte 1 Propiedades Mecánicas y Físicas, Parte 2 Inflamabilidad // Safety of Toys, Part 1 Mechanical and Physical Properties, Part 2 Flammability // Sécurité des Jouets, Partie 1 Propriétés Mécaniques et Physiques, Partie 2 Inflamabilité
- EN 71-3:2019 Seguridad de los Juguetes, Parte 3 Migración de Ciertos Elementos // Safety of Toys, Part 3 Migration of Certain Elements // Sécurité des Jouets, Partie 3 Migration de Certains Éléments
- Determinación de ftalatos // Phthalates Determination // Détermination du Phthalates

DESCRIPCIÓN DE LAS MUESTRAS ENVIADAS Y REFERENCIADAS POR EL SOLICITANTE (ver Anexo I si procede).
DESCRIPTION OF THE SAMPLES SENT TO US AND ACCOUNTED BY THE APPLICANT (see appendix I when appropriate) // DESCRIPTION DES ÉCHANTILLONS ENVOYÉS ET RÉFÉRENCÉS PAR LE DEMANDEUR (voir annexe I si nécessaire)
DP000918 Display 12 u. of modelling clay Alpino 150 gr.asorted colors (en caja retractada // in shrink-wrapped box // boîte rétractée en filin rétractée)
(Edad según marcado // Age labelling: - // Gradación de edad para ensayo // Age grading for testing: +36m)

DP0006701 PLASTILINA 50 gr.NEGRO.50 gr.ALPIÑO
DP0006702 PLASTILINA 50 gr.NEGRO.30 gr. with sea
DP0006703 Expansive 50 solid. Plastilina variety 50g
DP000918L Display 24 u. of modelling clay Alpino 50 gr.asorted colors FLEO
DP000918L Display 12 u. of modelling clay Alpino 150 gr.asorted colors FLEO
DP000913 Expansive 50 solid. Plastilina Nueva variedad 50g
DP0006704 Bisteer 6 unidades 50g color Nueva
DP0006704 Bisteer 4 unidades 50g color Nueva
DP0006704 Bisteer 1 unidad 150g color Nueva
DP0006704 Bisteer 3 unidades 50g color Nueva
DP0006705 KIT PLAST.ALPIÑO 7 COL.+16 MOL.+1 BEER (en caja de plástico retractada // in plastic shrink-wrapped box // boîte en plastique rétractée)
DP0006706 Display 24 u. of modelling clay Alpino 50 gr.asorted colors
DP0006707 Plastilina 10+2 Nueva
DP0006708 Bisteer 12 unidades Clay 4+2 Nueva
DP0006709 Bisteer 10 unidades modelling clay Alpino 50 gr. 17 gr.
DP0006705 KIT PLAST.ALPIÑO 7 COL.+7 BEER-ROBLOO
DP0006704 modelling pots of 200 gr. white (en bote // in pot // en sac en plastique)
(Edad según marcado // Age labelling: - // Gradación de edad para ensayo // Age grading for testing: +36m)
DP0006708 PASTA BLANCA 250 gr.ALPIÑO
DP0006708 modelling paste of 200 gr. terracotta
DP0006708 PASTA TERRACOTTA 250 gr.ALPIÑO
DP0006704 en bote retractada // in shrink-wrapped container // dans un pot en filin rétractée
(Edad según marcado // Age labelling: - // Gradación de edad para ensayo // Age grading for testing: +36m)

Sello // Stamp // Tampon



Directora Técnica //
Technician Director //
Directrice technique

Karina Perlas

El responsable del ensayo //
Technician in charge //
Technicien chargé de l'essai

Juan González Martos

